



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1342^{-е ЗАСЕДАНИЕ}
24 МАЯ 1967 ГОДА

ДВАДЦАТЬ ВТОРОЙ
ГОД

НЬЮ-ИОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1342)	1
Утверждение повестки дня	1
Письмо постоянных представителей Дании и Канады от 23 мая 1967 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/7902)	1

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/ . . .) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем,

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

ТЫСЯЧА ТРИСТА СОРОК ВТОРОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Среда, 24 мая 1967 года, 15 час. 30 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-н ЛЮ Цзе (Китай).

Присутствуют представители следующих государств: Аргентины, Болгарии, Бразилии, Дании, Индии, Канады, Китая, Мали, Нигерии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Эфиопии, Японии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/1342)

1. Утверждение повестки дня.
2. Письмо постоянных представителей Дании и Канады от 23 мая 1967 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/7902).

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Письмо постоянных представителей Дании и Канады от 23 мая 1967 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/7902)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решением, принятым сегодня утром на 1341-м заседании, я приглашаю, с согласия Совета, представителей Израиля и Объединенной Арабской Республики занять места за столом заседаний Совета для участия в прениях без права голоса.

По приглашению Председателя представитель Израиля г-н Г. Рафаэль и представитель Объединенной Арабской Республики г-н М. А. эль-Куни занимают места за столом заседаний Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): У членов Совета имеются копии проекта резолюции, представленного сегодня на дневном заседании делегациями Дании и Канады [S/7905]. Теперь Совет продолжит обсуждение вопроса, включенного в его повестку дня.

3. Г-н ГОЛДБЕРГ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты решительно поддержали выдвинутое делегациями Дании и Канады вчера вечером требование о немедленном созыве Совета Безопасности. Мы поступили так вследствие нашей серьезной озабоченности по поводу резкого усиления напряженности в отношениях Израиля с его арабскими

соседями после отъезда Генерального секретаря и полагая, что Генеральному секретарю следует оказать всемерную поддержку в осуществляемой им теперь трудной миссии по достижению мира.

4. Когда Генеральный секретарь объявил о своем намерении предпринять эту исключительно важную поездку, мое правительство немедленно оказало ему полную поддержку. Мы согласились с оценкой серьезности положения, данной Генеральным секретарем в его докладе Совету от 19 мая: «Существующее на Ближнем Востоке положение вызывает больше беспокойства, я даже скажу, является более угрожающим, чем когда бы то ни было с осени 1956 года» [S/7896, пункт 19].

5. Мы, подобно остальным членам Совета, предпочли бы, в обычных условиях, дожидаться еще одного доклада Генерального секретаря, прежде чем созвать заседание Совета. Однако с тех пор, как Генеральный секретарь сделал свой доклад — фактически за те два дня, которые прошли с момента его отъезда в Каир, — положение в этом районе приняло еще более опасный оборот в связи с угрозой нарушения традиционных международных норм, которые осуществлялись в Акабском заливе в течение многих лет. Это привело нас к мысли, что Совет, во исполнение своих обязанностей, должен безотлагательно собраться и принять меры в целях смягчения напряженности в этом районе.

6. В своем докладе Совету Генеральный секретарь справедливо выделил два района как «особенно тревожные». Один из них — сектор Газы. Второй — Шарм-эль-Шейх, расположенный у входа в Акабский залив.

7. Позиция Соединенных Штатов по этим вопросам была официально изложена вчера президентом Джонсоном, и я не буду отнимать у Совета

время для повторения того, о чем он открыто говорил.

8. Нам, конечно, хорошо известно о давних, а подчас и многолетних претензиях каждой из сторон в этом сложном конфликте. Каждый, кто знаком с обстановкой в этом районе, знает, что эти проблемы, порождающие данный конфликт, не удастся, к сожалению, разрешить в ближайшем будущем. Дело мира, которому мы обязались здесь служить, не продвинется, если мы будем ворошить прошлое или совершим самонадеянную попытку урегулировать будущее. Наша сегодняшняя задача должна быть более ограниченной; тем не менее она не теряет своего важнейшего значения в настоящих условиях. Она должна просто заключаться в том, чтобы выразить полную поддержку усилиям Генерального секретаря найти пути к мирному урегулированию положения. Поэтому нам следует обратиться ко всем государствам с призывом избегать любых действий, которые могли бы обострить и без того напряженную обстановку, наблюдающуюся к моменту отъезда Генерального секретаря для выполнения своей миссии.

9. Судя по тому, что мы слышали сегодня на утреннем заседании, будет нетрудно добиться согласия всех членов Совета на такой курс действий. Ясно, что стороны в конфликте, как члены Организации Объединенных Наций, приверженные делу мира, обязаны не допускать нарушения существующих международных прав, которые в течение долгого времени осуществлялись в данном районе многими государствами. Такое нарушение могло бы поставить под угрозу миссию Генерального секретаря и сорвать его усилия, направленные на достижение мирного урегулирования.

10. Нам, как и всем остальным членам Совета, хорошо известны давние проблемы, лежащие в основе конфликта в этом районе. Однако никакие проблемы такого рода не могут и не должны разрешаться путем военных действий. Общеизвестно, что Соединенные Штаты уже много лет выступают против любого рода агрессии или насилия любой стороны. Как показывают наши действия на протяжении ряда лет и как это вновь подтвердил президент Джонсон в своем вчерашнем выступлении, «Соединенные Штаты твердо выступают в поддержку политической независимости и территориальной целостности всех — подчеркиваю, всех — государств этого района. Соединенные Штаты решительно выступают против агрессии с чьей бы то ни было стороны в этом районе в любой форме, явной или тайной».

11. Приверженность моей страны этому принципу проявлялась конкретно не только в период суэцкого кризиса, когда мы выступили против своих старых союзников, но и неуклонно на протяжении многих лет. Фактически, в ходе последних прений в Совете по вопросам, касающимся этого района, мы очень ясно показали, что Соединен-

ные Штаты выступают за разрешение всех проблем этого района исключительно мирными средствами, прибегая к аппарату перемирия.

12. Всего лишь два дня назад многие из присутствующих здесь в ходе прений на Генеральной Ассамблее по вопросу о поддержании мира имели возможность выразить величайшую заинтересованность всех держав, как больших, так и малых, в сохранении объективного международного инструмента стабильности, который в момент опасности и разногласий может стать выше собственных, узких интересов и поставить силу на службу делу мира. Таким инструментом является Организация Объединенных Наций и, в первую очередь, Совет Безопасности с его основным обязательством по Уставу поддерживать международный мир и безопасность.

13. Здесь иногда заявляют, что фактически усилия Организации Объединенных Наций по поддержанию мира приносят пользу только малым странам, как наиболее уязвимым, тогда как великие державы «могут сами за себя постоять». Моя страна не согласна с этой точкой зрения. Никто не ставит под сомнение жизненно важные интересы малых стран в такой деятельности; фактически они своим голосованием и своими взносами неоднократно проявляли заинтересованность. Но нельзя также считать, что осуществление Организацией Объединенных Наций своих обязанностей по поддержанию международного мира и безопасности не служит основным интересам великих держав. У великих держав имеются интересы и обязанности в этой области — и чем крупнее держава, тем больше ее ответственность.

14. Исходя из этого, я уполномочен заявить, что Соединенные Штаты готовы примкнуть к другим великим державам — Советскому Союзу, Соединенному Королевству и Франции — в общих усилиях как в рамках Организации Объединенных Наций, так и вне ее, направленных на восстановление и поддержание мира на Ближнем Востоке.

15. В этих поисках путей к миру должны объединиться все: Генеральный секретарь, Совет Безопасности и великие державы. Давайте же как совместно, так и каждый в отдельности выполнять это общее дело, которое имеет столь важное значение для наших собственных интересов и для интересов всех стран мира.

16. Г-н МАТЦУИ (Япония) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хочу приветствовать вас в качестве Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Вы как постоянный представитель Китайской Республики уже с большим достоинством председательствовали в Совете Безопасности в прошлом, и я уверен, что под вашим умелым руководством Совет Безопасности достигнет плодотворных результатов.

17. Делегация Японии с очень большим беспокойством следила за недавними событиями на Ближнем Востоке и, как выразился Генеральный сек-

ретарь в своем докладе от 19 мая, за «все ухудшающимся положением в пограничных районах» [S/7896, пункт 1]. Мы полностью разделяем глубокую озабоченность, которую выразил Генеральный секретарь по поводу этого положения. Мы считаем, что Совет Безопасности, который несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, должен срочно выполнить свои обязанности.

18. Я не намерен вдаваться в подробности истории взаимоотношений Израиля и арабских стран. Я хочу лишь сказать в данный момент, что присутствие Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций оказывало в течение десяти лет сдерживающее влияние и обеспечивало спокойствие в этом районе. Теперь, когда отдан приказ о выводе Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций, важнейшее соображение, которым должны руководствоваться правительства всех заинтересованных стран, — это максимальная сдержанность и стремление скрупулезно воздерживаться от любых действий, которые могли бы привести к дальнейшему ухудшению нынешнего серьезного положения на Ближнем Востоке.

19. Нельзя допустить, чтобы наблюдающиеся в настоящее время столкновения переросли в вооруженный конфликт. Величайшая осторожность и сдержанность должны соблюдаться не только в отношении сухопутных границ и воздушного пространства, но и в отношении водных путей в этом районе. Вопрос о поддержании международного мира и безопасности на Ближнем Востоке касается не только стран данного района. Этот вопрос затрагивает весь мир. Правительства стран, непосредственно втянутых в создающуюся ситуацию, несомненно, понимают это. Их ответственность и обязательства по Уставу и по соответствующим международным соглашениям выходят за рамки их собственных интересов и затрагивают интересы международного сообщества в целом.

20. В то же время все государства-члены, и особенно члены Совета Безопасности, обязаны сделать все возможное, чтобы способствовать поддержанию мира в этом районе. Выступая от имени Японии, я обещаю наше полное сотрудничество в достижении этой цели.

21. Г-н ИГНАТЬЕВ (Канада) (*говорит по-английски*): Я снова беру слово для краткого выступления, чтобы представить и разъяснить проект резолюции, который был распространен в качестве документа S/7905. Учитывая то обстоятельство, что в ходе прений до сих пор большинство членов Совета Безопасности выражали беспокойство по поводу необходимости укрепить миссию Генерального секретаря и не сделать ничего такого, что могло бы обострить и без того опасную ситуацию на Ближнем Востоке, правительства Дании и Канады уполномочили меня представить на рассмотрение членов Совета Безопасности этот четкий и объективный проект резолюции.

22. Думаю, члены Совета убедятся, что формулировка проекта резолюции почти слово в слово совпадает с заявлением, сделанным сегодня утром представителем Дании (*1341-е заседание*), и выражает точку зрения, с которой я полностью согласен. Проект резолюции, как и наше совместное письмо с просьбой включить этот пункт в повестку дня Совета, сформулирован, по моему мнению, ясным языком, охватывает ограниченный круг вопросов и не противоречив по своей мотивировке.

23. В проекте резолюции предлагается, чтобы Совет, во-первых, выразил поддержку усилиям Генерального секретаря по урегулированию создавшейся ситуации; во-вторых, потребовал от всех государств-членов не делать ничего, что могло бы ухудшить эту ситуацию; и, в-третьих, предложил Генеральному секретарю по возвращении представить доклад Совету, с тем чтобы мы могли продолжить обсуждение этого вопроса на данном форуме.

24. Мы считаем, что проект резолюции имел бы положительный эффект в вопросе укрепления морального влияния Совета Безопасности в нынешней ситуации, поддержки усилий Генерального секретаря и сохранения мира на Ближнем Востоке; в то же время он помог бы уменьшить возможность возникновения между нами излишней полемики.

25. Я предложил бы поэтому, чтобы мы провели консультации непосредственно после этого заседания с целью скорейшего достижения единодушия членов Совета в этом вопросе.

26. Г-н СЕЙДУ (Франция) (*говорит по-французски*): Франция глубоко предана делу поддержания мира на Ближнем Востоке. С момента возникновения нынешнего кризиса она постоянно настаивала на проявлении сдержанности всеми заинтересованными сторонами, призывая их избегать вовлечения в процесс эскалации и, в первую очередь, предупреждала их об опасности превращения кризиса в военное столкновение, чреватое для всех пагубными последствиями.

27. Необходимо отметить, что в ходе событий до настоящего времени здравый смысл и сдержанность еще не восторжествовали. Тем не менее правительство Франции по-прежнему полагается на чувство ответственности руководителей заинтересованных стран перед их народами и на их решимость оградить мир. Теперь, когда правительство Объединенной Арабской Республики объявило о мерах, принятых им, чтобы воспрепятствовать проходу судов через Акабский залив, кризис явно вступил в новую фазу.

28. Что касается роли, которую может сыграть Совет Безопасности, то правительство Франции признает, что Совет не может предпринять никаких мер, пока главные державы не договорятся между собой. Поэтому в настоящий момент Совет может лишь обратиться к сторонам с призывом быть благоразумными и воздержаться от любых действий, которые могли бы создать угрозу для мира. Исходя из предположения, что

этот призыв не останется без внимания, и должным образом учитывая позицию держав, несущих главную ответственность за поддержание международного мира, Совет смог бы затем перейти к обсуждению способов, посредством которых он мог бы содействовать мирному урегулированию данного спора.

29. Лорд КАРАДОН (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)*. Поскольку другие члены Совета уже говорили о вопросе представительства Китая, я хочу лишь сказать, что позиция моего правительства по этому вопросу неоднократно полностью разъяснялась и не изменилась, и я не хочу и не считаю необходимым вновь говорить о ней теперь.

30. Мое сегодняшнее выступление будет очень кратким и я намерен просить у Председателя разрешения высказаться более обстоятельно в ходе дальнейших прений.

31. Я должен прямо сказать, что мое правительство приветствовало и поддержало просьбу делегаций Дании и Канады о срочном созыве заседания Совета Безопасности. Здесь, пожалуй, мне будет разрешено сказать несколько дружеских слов в адрес представителя Советского Союза. Не в моей компетенции, конечно, давать советы столь опытному и уважаемому представителю. Но, касаясь того, что он сказал сегодня утром, я хочу сказать, что меня всегда учили не приписывать дурных побуждений другим. Нам никогда и в голову не пришло бы поступить так по отношению к нему; его побуждения всегда абсолютно ясны. Позволю себе сказать, что его побуждения настолько же прозрачны, насколько туманны его поговорки.

32. Никто из тех, кто наблюдал за событиями истекших десяти дней, не может сомневаться в опасности положения или в необходимости его срочного урегулирования. Генеральный секретарь в своих докладах Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности очень ясно указал как на опасность положения, так и на необходимость его срочного урегулирования. Дальнейшие события, безусловно, сделали положение еще более серьезным. В такие моменты Совет Безопасности должен безотлагательно признать свои обязательства и сразу же показать, что он твердо намерен выполнить их; эти обязательства никто не отрицает.

33. Каждый раз, когда возникает угроза международного конфликта, никто из нас не ставит под сомнение долг Совета Безопасности заняться этим вопросом, безотлагательно собраться на заседание и всегда быть готовым принять соответствующие меры. Мы справедливо можем гордиться своей способностью собраться в кратчайший срок, и трудно себе представить более неотложные и угрожающие обстоятельства, как убедительно напомнил нам Генеральный секретарь, чем те, которые срочно требуют теперь от нас внимания на Ближнем Востоке. На всех нас в Совете Безопасности лежат обязательства, от которых мы не можем уклониться.

34. Кроме того, Генеральный секретарь ведет в настоящее время в Каире важнейшие переговоры. Мы приветствовали и немедленно поддержали его решение сделать это усилие в целях сохранения мира, смягчения напряженности и поисков путей к предотвращению конфликтов в будущем. Первой задачей, которую Генеральный секретарь и мы должны поставить перед собой,— это рекомендовать проявлять сдержанность и поддерживать мир, чтобы обеспечить время для разработки новых планов на будущее. Надо, чтобы он знал, что при выполнении своей миссии он может рассчитывать на нашу поддержку. Когда эта первоочередная задача сдерживания положения и предотвращения конфликта будет выполнена, нам придется решить еще целый ряд проблем, в частности, по сокращению численности противостоящих друг другу вооруженных сил и принятию Организацией Объединенных Наций эффективных мер, рассчитанных на длительный период.

35. Все, что было сделано в прошлом Чрезвычайными вооруженными силами Организации Объединенных Наций, Смешанной комиссией по перемирию и Органом по наблюдению за выполнением условий перемирия, имело, как это было доказано, благотворное, эффективное и важное влияние, и мы отдали должное всем, кто принимал участие в этих успешных мероприятиях по сохранению мира. Мое правительство предпочло бы, чтобы такого рода операции Организации Объединенных Наций, какие столь успешно осуществлялись на Синайском полуострове и в Газе, возобновились как можно скорее. Но оно также считает, что и другие средства могли бы быть эффективными. Именно на этот вопрос нам следует срочно обратить внимание.

36. Кроме того, существует еще одна самая опасная и срочная проблема, а именно вопрос о праве прохода судов всех национальностей через Тиранский пролив. Мое правительство, как и правительства всех стран, ведущих международную торговлю, крайне озабочено тем, чтобы соблюдались положения Женевской конвенции о территориальном море¹, касающейся международного судоходства в открытом море и в территориальных водах. Сегодня премьер-министр Соединенного Королевства сделал по этому поводу важное заявление, в котором он вновь подтвердил то, что заявил десять лет назад представитель моего правительства на Генеральной Ассамблее. Вот что он сказал:

«Правительство Ее Величества в Соединенном Королевстве придерживается той точки зрения, что Тиранский пролив следует рассматривать в качестве международного водного пути, право прохода через который имеют корабли всех наций»².

¹ Конвенция о территориальном море и прилегающей зоне, подписанная в Женеве 28 апреля 1958 года.

² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, односторонняя сессия, Пленарные заседания, том II, 667-е заседание, пункт 13.

37. Таким образом, вопросы, которые мы должны решать совместно, заключаются в следующем: во-первых, каким образом можно смягчить напряженность и устранить непосредственную опасность конфликта? Во-вторых, как могут быть гарантированы и обеспечены права свободного и беспрепятственного прохода через Тиранский пролив? В-третьих, как можно разработать на будущее меры и аппарат Организации Объединенных Наций в целях поддержания мира и предотвращения насилия и конфликтов во всем этом районе? В-четвертых, какие новые меры и дополнительные решения могут быть приняты, чтобы избежать возникновения вновь такой угрозы для мира в будущем?

38. Таковы проблемы, которые мы будем обсуждать в ходе наших прений. Я не хочу и не считаю необходимым обсуждать их немедленно. В настоящий момент я хочу лишь повторить, что ради разрешения этих проблем мы поддерживаем усилия Генерального секретаря, приветствуем призыв Совета Безопасности подкрепить его усилия и обещаем принять всемерное участие в выполнении неотложной задачи, которой Совет Безопасности занимается в настоящее время.

39. Никогда еще Организация Объединенных Наций не сталкивалась с более трудной проблемой и не имела такой благоприятной возможности. В настоящее время у нас имеется возможность, если мы будем совместно работать в духе взаимопонимания и руководствуясь доброй волей, не только устранить угрозу конфликта на Ближнем Востоке, но и восстановить доверие к Организации Объединенных Наций, как действенной силе по поддержанию международного мира.

40. Г-н ФЕДОРЕНКО (Союз Советских Социалистических Республик): Уважаемые члены Совета Безопасности, сегодня, в начале утреннего заседания Совета Безопасности, нами уже было обращено внимание на то, что советская делегация не видит достаточных оснований для столь оплешного созыва Совета Безопасности, и, выслушав заявления представителей западных держав, мы с тем большим основанием вновь отмечаем, что определенными силами здесь искусственно нагнетается атмосфера в целях, ничего общего не имеющих с подлинной заботой о мире и безопасности на Ближнем Востоке.

41. Симптоматично, в частности, что в сегодняшних выступлениях некоторых представителей стран НАТО здесь, за этим столом, с явным разочарованием прозвучала некая тоска по чужой земле, на которой они совсем недавно просто расквартировывали свои войсковые контингенты и с которой, увы, по беспрекословному праву суверенного государства им предложено убраться по добру, по здоровью.

42. Американский, а за ним и английский представители употребили немало благозвучных слов, щедрыми красками расписывая свою заботу о

мире на Ближнем Востоке, но все это — лишь словесные декларации, все это — бумага и палитра. Дела их, как известно, менее всего соотносятся с их действиями, и если бы Вашингтон и Лондон вместо словесности на деле стремились к разрядке напряженности в районе Ближнего Востока, то они прежде всего должны были бы, например, вывести из Средиземного моря свои военные флоты, которые представляют собой один из самых серьезных источников напряженности в этой части земного шара.

43. Что касается реплики моего английского соседа, который, по независимым от нас причинам, оказался у меня слева, то, конечно, было бы неучтиво с нашей стороны игнорировать чувствительность лорда к восточному фольклору. Разумеется, мы заметили, что, несмотря на английский юмор, наш английский коллега не позволил себе изобразить улыбку на лице, очевидно помня недавнее выступление в Генеральной Ассамблее одного из наших друзей, который сказал, что, когда лев обнаруживает зубы, неблагоприятно предполагать, что он улыбается.

44. Возможно, конечно, что это упущение то ли воспитания, то ли образования, на которые ссылался наш английский коллега, но у всех нас есть свои недостатки. Случается, что, как говорят — позвольте мне вновь прибегнуть к восточной мудрости,— и обезьяна падает с дерева.

45. Позвольте мне теперь привлечь внимание членов Совета Безопасности к позиции Советского Союза по вопросу о положении на Ближнем Востоке, которое, мы надеемся, хорошо известно. И все же мы хотели бы воспользоваться данным случаем, для того чтобы еще раз подтвердить эту позицию.

46. В том, что касается последних событий на Ближнем Востоке, то Советское правительство, как известно, заявило 23 мая сего года следующее — и я позволяю себе привести аутентичный текст:

«В течение последних недель на Ближнем Востоке складывается положение, внушающее беспокойство с точки зрения интересов мира и международной безопасности. После вооруженного нападения израильских войск на территорию Сирийской Арабской Республики 7 апреля этого года правящие круги Израиля продолжали нагнетать обстановку военного психоза в стране. Руководящие государственные деятели, в том числе министр иностранных дел Эбан, открыто призывали к проведению широких карательных операций Израиля против Сирии и нанесению по ней «решительного удара». Комиссия кнессета (парламента) по вопросам обороны и внешней политики предоставила правительству решением от 9 мая полномочия на проведение военных операций против Сирии. Израильские войска, подтянутые к границам Сирии, приведены в состояние военной готовности. В стране объявлена мобилизация.

Совершенно очевидно, что Израиль не мог бы действовать так, если бы не было прямого и косвенного поощрения такой позиции со стороны определенных империалистических кругов, стремящихся вернуть колониальное угнетение на земли арабов. Эти круги рассматривают в нынешних условиях Израиль как главную силу против арабских государств, проводящих независимую национальную политику и противостоящих давлению империализма.

Израильские экстремисты, видимо, рассчитывали заставить Сирию врасплох, нанести удар по ней в одиночку, но они явно просчитались. Проявляя солидарность с мужественной борьбой сирийского народа, отстаивающего свою независимость и суверенные права, арабские государства — Объединенная Арабская Республика, Ирак, Алжир, Йемен, Ливан, Кувейт, Судан, Иордания — заявили о своей решимости оказать помощь Сирии в случае нападения на нее со стороны Израиля.

Объединенная Арабская Республика, выполняя союзнические обязательства по совместной обороне с Сирией, предприняла шаги, направленные на сдерживание агрессии. Учитывая, что наличие войск ООН в районе Газы и Синайского полуострова в данной ситуации давало бы преимущество Израилю для проведения военной провокации против арабских стран, правительство ОАР обратилось к Организации Объединенных Наций с предложением об отводе этих войск из указанного района. Ряд арабских государств заявили о готовности предоставить свои вооруженные силы в распоряжение объединенного арабского командования для отражения израильской агрессии.

Как известно, еще в связи с вооруженной провокацией, организованной 7 апреля 1967 года, правительство СССР предостерегало израильское правительство, что ответственность за последствия проводимой им агрессивной политики полностью ляжет на него. Судя по всему, разумный подход пока не возобладал в Тель-Авиве. В результате Израиль оказался вновь виновником опасного обострения напряженности на Ближнем Востоке.

Возникает вопрос, каким же интересам служит государство Израиль, проводя такую политику? Если в Тель-Авиве рассчитывают на то, что оно будет играть роль колониального надсмотрщика империалистических держав над народами арабского Востока, то беспочвенность подобных расчетов в наше время, когда народы целых континентов сбросили с себя цепи колониального гнета и строят независимую жизнь, не требует доказательств.

На протяжении десятилетий Советский Союз оказывал разностороннюю помощь народам арабских стран в их справедливой борьбе за национальное освобождение, против колониализма, за подъем их мирной экономики. Ни у кого не должно быть сомнения, что тот, кто по-

шел бы на развязывание агрессии в районе Ближнего Востока, встретился бы не только с объединенной силой арабских стран, но и с решительным противодействием агрессии со стороны Советского Союза, со стороны всех миролюбивых государств.

Советское правительство убеждено в том, что народы не заинтересованы в разжигании военного конфликта на Ближнем Востоке. В таком конфликте может быть заинтересована только горстка колониальных нефтяных монополий и их приспешников. В этом могут быть заинтересованы только силы империализма, в фарватере политики которых идет Израиль.

Советское правительство внимательно следит за развитием событий на Ближнем Востоке. Оно исходит из того, что поддержание мира и безопасности в этом районе, непосредственно прилегающем к границам Советского Союза, отвечает жизненным интересам народов СССР. Сообразуясь со складывающейся обстановкой, Советский Союз делает и впредь будет делать все возможное в целях недопущения нарушения мира и безопасности на Ближнем Востоке, в целях ограждения законных прав народов».

47. Такова позиция Советского Союза, такова наша оценка положения на Ближнем Востоке.

48. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителю Объединенной Арабской Республики.

49. Г-н ЭЛЬ-КУНИ (Объединенная Арабская Республика) (*говорит по-английски*): Поистине поразительно, что, когда такая страна, как наша, осуществляет свои неотъемлемые права и выполняет свой основной долг по обеспечению своей безопасности и обороне своего народа и соблюдает свои обязательства по отношению к арабской нации, она становится мишенью для широкой и непристойной кампании извращения фактов и оскорблений. Все это происходит в условиях, когда мир на протяжении ряда последних лет, и особенно в последнее время, наблюдает, как другие державы — фактически те самые державы, которые ведут на этой неделе такую клеветническую кампанию, — осуществляют за пределами своих государственных границ и далеко от своей собственной территории активную и жестокую политику вопреки всем гуманитарным нормам поведения и, безусловно, вопреки положениям Устава Организации Объединенных Наций.

50. На данной стадии мне незачем напоминать Совету о таких мерах и политике, ибо они встречают широкое осуждение и стали, мягко говоря, предметом возмущения международного сообщества.

51. Поскольку нам абсолютно ясны тактика и маневры этих потворствующих держав, нас не удивляет их реакция; такая непосредственная реакция с их стороны никогда не может вызвать у нас удивления.

52. В то же время мы не можем не выразить своего возмущения, когда видим, что другие государства-члены подвергаются давлению, оказываемому на них с целью добиться удовлетворения эгоистичных и корыстных интересов. Мир никогда не питал и не будет питать уважения к любому, кто согласится взять на себя подобную задачу. Прискорбно, что правительства Дании и Канады сочли возможным действовать от имени Соединенных Штатов и Соединенного Королевства. Поистине парадоксально, что упомянутые мной две страны, Дания и Канада, явившиеся инициаторами представления этого вопроса на рассмотрение Совета Безопасности во имя мира и безопасности, действовали противоположным образом, не поддержав роли Организации Объединенных Наций в Юго-Западной Африке. Такая позиция, как нам всем известно, была им продиктована Соединенными Штатами и Соединенным Королевством.

53. Страны, на которые я ссылаюсь, возглавляют кампанию враждебной пропаганды против моей страны. Они еще больше усугубляют ситуацию тем, что, полностью сознавая законность и справедливость наших требований, они в то же время умышленно игнорируют непрекращающиеся провокации Израиля.

54. Неужели мы действительно должны напоминать кому-либо об угрозах и запугиваниях со стороны Израиля? Почему Дания и Канада молчали, когда г-н Эшкол неоднократно угрожал вторжением в Сирийскую Арабскую Республику? Где была так называемая сознательная озабоченность правительств этих двух государств, когда израильская авиация разбомбила и разрушила деревню Ас-Саму в Иордании, причинив страдания и мучения ее мирным жителям? Стоит ли нам повторяться, напоминая Совету о нарушении, несоблюдении и неуважении многочисленных резолюций и решений Организации Объединенных Наций, игнорируемых Израилем? Трагедия Палестины, мучения, насильственное выселение и изгнание ее коренных жителей и поныне стоят перед глазами у всех. Это дает нам основание спросить, почему такая провокационная позиция Израиля остается незамеченной, тогда как осуществление наших законных прав вызывает столь яростные нападки. Израиль гордится тем, что находится в исключительном положении, поскольку его действия пять раз осуждались этим важным органом.

55. Недостаток времени не позволяет мне перечислить множество актов агрессии, совершенных Израилем против соседних с ним арабских стран. Те нападки, о которых я говорил, не могли бы быть предприняты Израилем без поощрения и поддержки извне. Такая поддержка неизменно поступает то из одного, то из другого источника. Как мы видим в настоящем случае, она поступает от Соединенного Королевства и Соединенных Штатов.

56. Говоря со всей честностью, смог бы любой из сидящих за этим столом на нашем месте мирить-

ся с такими угрозами? Исходя из этого, мы считаем излишним и неуместным напоминать государствам-членам, что действия по самообороне перед лицом такой открытой провокации являются не только нашим законным правом, но национальным долгом и обязательством перед другими государствами, от которого мы не можем уклониться.

57. Драматизируя нынешнюю ситуацию, они пытаются создать атмосферу беспокойства, чтобы использовать ее в своих интересах и замаскировать любые замыслы их вмешательства в будущем. Это напоминает нам о том, что мы недавно читали и слышали по поводу стремления Соединенных Штатов утвердиться в роли «международного полицейского» ради своих корыстных целей. Здесь приводилось немало примеров политики Соединенных Штатов во многих районах мира, которую справедливо охарактеризовали как выражение «высокомерия, порожденного мощью».

58. Открытая провокация, на которую я указал выше, налагает на нас обязанность выполнить наш долг и никогда не уклоняться от своего долга самообороны.

59. Проект резолюции [S/7905], представленный делегациями Дании и Канады, является, по моему мнению, попыткой саботировать миссию Генерального секретаря.

60. Это мое выступление было предварительным. Я оставляю за собой право выступить более подробно в ходе прений по различным аспектам данной проблемы.

61. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителю Израиля.

62. Г-н РАФАЭЛЬ (Израиль) (*говорит по-английски*): За последние месяцы правительство Израиля уже не раз ставило Совет Безопасности в известность о своем возрастающем беспокойстве по поводу ухудшающегося положения на Ближнем Востоке. Против моей страны проводится все более широкая кампания насилия. Эти враждебные акты организуются, поддерживаются, финансируются и планируются соседними государствами. Эта кампания сопровождается и подстегивается непрекращающимся потоком угроз территориальной целостности, политической независимости и самому существованию Израиля. За последние несколько дней эта постоянная враждебность достигла нового размаха и масштабов.

63. Представитель Советского Союза зачитал Совету заявление ТАСС, которое содержало целый ряд огульных и голословных обвинений в адрес моей страны. Возможно, что моя делегация сочтет нужным позднее высказаться об этом и аналогичных ему заявлениях. На данной стадии я остановлюсь лишь на одном пункте из списка, зачитанного Совету представителем Советского Союза. Он сказал, что до недавних переброек

арабских войск Израиль сосредоточил крупные силы на израильско-сирийской границе. Необоснованность этого утверждения полностью устанавливается в докладе Генерального секретаря Совету Безопасности, представленном не далее как 19 мая; пункт 9 этого доклада гласит следующее:

«В течение последних нескольких дней поступали настойчивые сообщения относительно передвижения и сосредоточения войск, особенно с израильской стороны границы. Эти сообщения были причиной тревоги и иногда возбуждения. Правительство Израиля совсем недавно заверило меня, что нет никакого необычного сосредоточения или передвижения израильских войск вдоль сирийской границы, что их не будет и что вооруженные силы Израиля не приступят ни к каким военным действиям, если только другая сторона не приступит к ним первой. Доклады наблюдателей ОНВУП подтвердили отсутствие сосредоточения войск и значительного передвижения войск по обе стороны границы» [S/7896].

64. С другой стороны, значительные контингенты войск были сосредоточены на Синайском полуострове, у южных границ Израиля. Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций, которые на протяжении десяти лет помогали поддерживать там стабильность, были выдворены оттуда. Все эти меры явились частью широкого плана, суть которого становится теперь ясной. Осуществление этого плана достигает теперь кульминации в виде угроз президента Насера воспрепятствовать судоходству в Тиранском проливе у входа в Акабский залив. Это заявление было сделано в момент, когда Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций находился на пути в Каир для осуществления своей миссии по поддержанию мира. Еще до того, как Генеральный секретарь получил возможность встретиться с президентом Насером, из Каира было сообщено, что Египет решил принять оперативные меры, чтобы воспрепятствовать свободе судоходства по международному водному пути, каким является Тиранский пролив. Согласно этим сообщениям, в число этих мер входит минирование международного водного пути и обстрел судов, не разрешающих производить их осмотр.

65. Как заявил вчера в кнессете премьер-министр Израиля Эшкол, запрещение прохода судов, направляющихся в Израиль и из него, а также в израильский порт Эйлат, явилось бы актом агрессии. Премьер-министр сказал:

«Любое вмешательство в свободу судоходства по Акабскому заливу и Тиранскому проливу является грубым нарушением международного права, нарушением суверенных прав других государств и актом агрессии против Израиля.

...Начиная с 1957 года правительства других стран, включая и крупнейшие морские держа-

вы, официально обязались осуществлять свои права свободного судоходства в Тиранском проливе и Акабском заливе. В настоящее время фактически брошен вызов торжественному и четкому международному обязательству. Выполнение этого обязательства будет иметь решающее значение для международной безопасности и права. Таким образом, пробил роковой час не только для Израиля, но и для всего мира.

В этой ситуации правительство Израиля будет продолжать производить политику, которая была изложена Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций 1 марта 1957 года г-жой Голдой Меир, бывшей в то время министром иностранных дел Израиля».

66. Г-жа Меир заявила тогда следующее:

«Воды Акабского залива являются международными водами... ни одна нация не имеет права препятствовать свободному и мирному проходу судов через этот залив и через ведущий к нему пролив, в соответствии с общепринятым определением этих выражений, установленным в морском праве.

Израиль намерен в отношении всех судов, зарегистрированных в Израиле, осуществлять право свободного и мирного прохода и готов присоединиться к другим государствам с целью обеспечить всеобщее соблюдение этого права. Израиль будет защищать суда, идущие под его флагом и осуществляющие свое право свободного и мирного прохода в открытом море и в международных водах.

Всякое вооруженное вмешательство, направленное против судов, идущих под израильским флагом и осуществляющих право свободного и мирного прохода через Акабский залив и Тиранский пролив, будет рассматриваться Израилем как нападение, дающее ему основание осуществлять свое неотъемлемое право на самооборону, согласно статье 51 Устава Организации Объединенных Наций, и принять все необходимые меры для обеспечения своим судам свободного и мирного прохода через этот залив и этот пролив»³.

67. Премьер-министр заявил далее в своем выступлении в кнессете:

«С тех пор, как было сделано это заявление, свободный проход по Проливу и Акабскому заливу являлся установившимся международным фактом, который подтверждался в течение десяти лет сотнями судов под самыми различными флагами, включая и израильский флаг, а также установлением широкой и всеобъемлющей системы торговли и коммуникаций. Незаконное объявление президентом Объединенной Арабской Республики о закрытии Тиранского пролива представляет собой еще одно нарушение международного права со

³ Там же, 666-е заседание, пункты 11—13.

стороны Египта, в дополнение к длительной незаконной блокаде Суэцкого канала, которая осуществляется Египтом вопреки его международным обязательствам и резолюции Совета Безопасности от 1 сентября 1951 года [95 (1951)]».

68. Действия Египта — это крайне серьезный вызов не только Израилю, но и всему международному сообществу. Министр иностранных дел моей страны г-н Эбан находится на пути в Нью-Йорк и, возможно, сам захочет ознакомить Совет с масштабами, значением и серьезностью ситуации, вызванной действиями египетского правительства. Поэтому я на данной стадии ограничусь повторением здесь того, что сказала премьер-министр в Иерусалиме, а именно, что стремление Израиля к миру не менее велико, чем его решимость обороняться и защищать свою территорию, безопасность, свободу и права своего народа.

69. Лорд КАРАДОН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я хочу прямо и откровенно сказать всего несколько слов представителю Объединенной Арабской Республики. В своем выступлении, которое мы только что выслушали, он употребил такие слова, как «оскорбления» и «яростные нападки», которыми, насколько я понял, он охарактеризовал действия моей страны. Если он соблаговолит снова прочесть то, что я сказал в своем выступлении, ему, как я убежден, придется откровенно признать, что в моих высказываниях не было ни одного слова, которое можно отнести к такой категории.

70. Фактически я сегодня стремился, как и все мы, не сказать ни одного слова критики, тщательно избегать любых слов, которые можно было бы назвать обвинением. Поэтому я должен признаться, что меня разочаровало его выступление, в котором он счел необходимым употребить такие выражения, хотя в интересах проведения спокойных и полезных прений я сам высказался крайне сдержанно. Я прошу его, по размышлении, понять, что он был абсолютно неправ в своих высказываниях.

71. Г-н ГОЛДБЕРГ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я воспользуюсь моим правом на ответ для столь же краткого выступления по поводу замечаний, высказанных моим коллегой, представителем Советского Союза посланником Федоренко. Он сделал несколько замечаний, охарактеризовав роль, которую Соединенные Штаты якобы играют в нынешнем кризисе на Ближнем Востоке. В ответ на это я хотел бы лишь напомнить ему известную сказку об Алисе в стране чудес. Я убежден, что все вы помните, что сказала Алиса Белой королеве в «Алиса в Зазеркалье»: «Нельзя верить в невозможное». На это Белая королева ответила: «Позволю себе заметить, что у тебя не было достаточной практики... Когда я была в твоём возрасте, я занималась этим по полчаса в день. Да что говорить, иногда я еще до завтрака успевала поверить в шесть невозможных вещей».

72. Г-н ИГНАТЬЕВ (Канада) (*говорит по-английски*): Осуществляя свое право ответить на высказанные здесь замечания, я признаю, что мой коллега, представитель Объединенной Арабской Республики, несколько разгневался. Я хочу лишь сказать, что, на мой взгляд, трудно найти в любом из заявлений или предложений, представленных мною Совету, хоть слово критики по адресу его страны, хоть слово совета, упрека или чего бы то ни было, что могло бы оправдать столь несдержанное выступление с его стороны.

73. Что касается роли моей страны, то мне также не приходится оправдываться или извиняться. Я был бы рад предоставить ему для его сведения Белую книгу правительства Канады, озаглавленную «Кризис на Ближнем Востоке, октябрь — декабрь 1956 года и январь — февраль 1957 года»⁴. Мы были горды тем, что помогли его стране в то время.

74. Г-н ТАБОР (Дания) (*говорит по-английски*): Представитель Объединенной Арабской Республики обвинил меня в том, что я оскорбляю его страну и яростно нападаю на нее. Он также просил Совет рассмотреть существующее положение со всей беспристрастностью. Я очень хорошо знаю представителя Объединенной Арабской Республики и уверен, что по отношению ко мне он также пожелает быть справедливым. Если это так, то я убежден, что все его обвинения по адресу моей страны просто сорвались у него с языка. Я не воспринял их как обиду для себя, хотя они разочаровали меня. Как я уже сказал, я рассматриваю их как ошибки, которые мы все можем совершить.

75. Мое заявление было абсолютно объективным, в нем не содержалось ни нападок, ни обвинений — ни одного слова против любой страны и уж, во всяком случае, против Объединенной Арабской Республики.

76. Представитель Объединенной Арабской Республики решил также сказать, что мое правительство действовало по поручению Соединенных Штатов и Соединенного Королевства. Как я уже сказал в своем заявлении на утреннем заседании, мое правительство старается, в меру своих сил и возможностей, действовать на основе своей собственной оценки сути любого вопроса.

77. Я хотел бы добавить еще кое-что. Однако я понимаю настроение представителя Объединенной Арабской Республики, которое очень ясно говорит о всей серьезности кризиса на Ближнем Востоке. Я внимательно выслушал сегодня утром представителя Эфиопии, который призывал нас не подливать масло в огонь. Исходя из этого призыва, я воздержусь от дальнейших замечаний по поводу заявления представителя Объединенной Арабской Республики.

78. Г-н ФЕДОРЕНКО (Союз Советских Социалистических Республик): У нас не было желания

⁴ Оттава, Министерство иностранных дел, Канада, 1957 год.

продолжать полемику, но все же, когда кто-либо делает какие-то ремарки в наш адрес, мы не считаем учтывим совсем игнорировать их, и поскольку уважаемый коллега посол Голдберг рассказал нам одну очень старую сказку относительно земли чудес и наивных персонажей, мы позволяем себе отметить, что, разумеется, те, кто учился в начальной школе, знают это предание. Действительно, манера смотреть в зеркало — очень древняя. Всем полагается иногда обращаться к этому приспособлению, которое отражает людей и их поступки.

79. Не совсем ясно, к какому выводу приходит наш американский коллега, — он достаточно туманно выразился, но всякая басня имеет свою мораль, и те, кто после начальной школы проходил повышенный курс, те, очевидно, обращались и к текстам историческим, и, может быть, многие помнят, как один ученик обратился к своему учителю, древнему мудрецу, и спросил его: «Что мы должны делать, как мы должны себя вести, когда совершаем какой-нибудь поступок?». Этот древний мыслитель — случилось это опять-таки на Востоке — сказал: «Не забывайте оглядываться, чтобы лучше понять свои поступки».

80. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Члены Совета, вероятно, приняли к сведению предложение представителя Канады о проведении консультаций после этого заседания, чтобы попытаться достичь договоренности о тексте представленного нам проекта резолюции. Поэтому я считаю, что лучше всего в данный момент было бы прервать заседание, с тем чтобы облегчить проведение неофициальных консультаций между членами Совета. Однако я просил бы членов Совета быть готовыми, в свете создавшейся обстановки, собраться в ближайшее время на следующее заседание Совета. О сроке этого заседания будет объявлено по окончании консультаций.

81. Г-н ПАРТАСАРАТХИ (Индия) (*говорит по-английски*): Что касается вашего заявления, г-н Председатель, то мы надеемся, что вы, в соответствии с установленной практикой, проконсультируетесь с нами о дате и времени, на которое будет назначено следующее заседание. Однако я должен просить занести в протокол, что моя делегация не примет участия в каких-либо неофициальных консультациях по поводу проекта резолюции, представленного Данией и Канадой.

82. Г-н ФЕДОРЕНКО (Союз Советских Социалистических Республик): Уважаемые члены Совета, сегодня утром и днем мы изложили наше понимание и нашу позицию в отношении проблемы, которая подверглась обсуждению. Мы позволяем себе вновь привлечь ваше внимание к тому, что мы не считали и не считаем целесообразным в настоящее время проведение экстренных или спешных — или поспешных — заседаний Совета Безопасности.

83. Мы также не видим никакой необходимости в каких-либо консультациях, тем более в

продолжении консультаций, и из заявления, которое только что сделал представитель Индии, отнюдь не вытекает, что он проявляет какой-то интерес к подобного рода консультациям.

84. Мы хотели бы отметить, что не имеем в виду принимать участие в каких-либо консультациях.

85. Г-н ГОЛДБЕРГ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я просил бы сделать короткий перерыв, чтобы я мог немедленно провести консультации с некоторыми другими членами Совета.

86. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Поскольку против предложения представителя Соединенных Штатов нет возражений, объявляется короткий перерыв в заседании.

*Заседание прерывается в 17 час. 35 мин.
и возобновляется в 18 час.*

87. Г-н ГОЛДБЕРГ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, насколько я вас понял, вы считаете, что наилучшим порядком работы в данный момент было бы прервать теперь заседание для проведения срочных неофициальных консультаций между членами Совета, и что вы просите их, ввиду серьезности положения, находиться в распоряжении Совета для проведения в ближайшее время заседания, о сроке которого будет объявлено по окончании соответствующих консультаций.

88. Так я понял ваши слова, г-н Председатель, и я надеюсь, что это предложение будет одобрено Советом.

89. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хочу заявить членам Совета, что именно это я сказал и имел в виду.

90. Г-н ТАРАБАНОВ (Болгария) (*говорит по-французски*): Сегодня утром мы уже изложили свою позицию по обсуждаемому пункту и теперь мы полностью убеждены, что бесцельные упражнения, которыми занимаются здесь некоторые члены Совета, ни в какой мере не способствуют разъяснению вопроса о Ближнем Востоке.

91. Пока я хотел бы лишь сказать, что делегация моей страны, как член Совета Безопасности и Организации Объединенных Наций, всегда находится в распоряжении Совета и его членов. Мы не намерены участвовать в консультациях по проекту резолюции или по любым другим мерам, которые могут планироваться, поскольку мы считаем, что в настоящее время такие действия вряд ли будут способствовать решению данного вопроса.

92. Г-н ФЕДОРЕНКО (Союз Советских Социалистических Республик): Иногда здесь раздаются звуки, и непонятно их происхождение, — от кого они исходят. Сперва это прозвучало как точка зрения индийской делегации относительно консультаций, но выступивший представитель Индии изложил совершенно обратную точку зре-

ния. Сейчас, только что, мы услышали голос Америки. Теперь начинает проявляться, чья это точка зрения, причем опять из неизвестности прозвучало подтверждение аутентичности мыслей. Все это вносит какую-то неразбериху в работу Совета.

93. Советская делегация хотела бы вновь подтвердить, что мы не видели и не видим достаточных оснований для созыва Совета Безопасности, не видим этих оснований и для консультаций, тем более срочных, тем более экстренных, и т. д., и т. п. Все это — продолжение нагнетания обстановки.

94. Мы не разделяем такого подхода и не можем согласиться с ним. Советская делегация не склонна принимать участие в подобного рода консультациях.

95. Г-н КЕЙТА (Мали) (*говорит по-французски*): Сегодня утром моя делегация очень кратко разъяснила, почему она считает настоящее заседание несвоевременным. Сегодня днем, до прерыва в заседании, который только что имел место, я ответил по поводу предложения о возможных консультациях, что моя делегация не намерена дать согласие на такие консультации. Я хочу повторить здесь этот ответ для занесения в протокол.

96. Г-н МАКОННЕН (Эфиопия) (*говорит по-английски*): В моем выступлении на сегодняшнем утреннем заседании я изложил мнение моей делегации о том, что было бы лучше не проводить обсуждение в Совете в настоящий момент, когда Генеральный секретарь ведет серьезные переговоры с правительством Объединенной Арабской Республики и когда нам еще неизвестны результаты его важной миссии. Несмотря на наши сильные опасения по этому поводу, мы подчинились суждению Совета и не выдвинули официальных возражений против того, чтобы продолжить его работу. Но когда речь заходит о любом конкретном особом предложении в виде проекта резолюции, я должен совершенно ясно заявить, что, по мнению моей делегации, поспешное принятие мер, прежде чем мы получим от Генерального секретаря сообщение о результатах его переговоров, не отвечало бы интересам Совета и не помогло бы решить проблему, особенно когда такие меры могли бы вызвать разногласия и противоречия между нами.

97. Г-н ЙАЛЛА (Нигерия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, моя делегация поняла из вашего выступления, что вы проконсультируетесь с членами Совета по поводу подходящего времени проведения следующего заседания Совета. Я хочу лишь выразить надежду, что в ваших консультациях вы обратите серьезное внимание на момент, который выявился теперь в Совете (вопрос, по которому мы робко пытались дать совет в начале заседания), а именно, что для нашего сегодняшнего обсуждения можно было бы,

пожалуй, выбрать более удачное время. Поскольку это касается делегации Нигерии, то мы считаем, что дальнейшее обсуждение будет еще более бесцельным, чем сегодня, если мы не будем осведомлены о результатах работы Генерального секретаря и консультаций, которые он в настоящее время проводит.

98. Г-н ГОЛДБЕРГ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я должен сказать, что совершенно не могу понять заявлений, которые здесь делаются. Представители утверждают, что они не хотят консультироваться, но они открыто консультируются в Совете по поводу своих мнений и о том, следует ли проводить дальнейшие заседания. Они сами себе противоречат. Когда было выдвинуто предложение, с которым, как казалось, согласились все, а именно прервать заседание для проведения консультаций, это означало, что в ходе таких консультаций каждый мог бы открыто заявить, что, по его мнению, следует обсудить на следующем заседании, когда следует провести такое заседание и т. д. Но мне кажется, что наши действия полностью противоречат этому. Мы включили данный пункт в повестку дня, многие представители выступили и высказались за или против; мы обсуждали этот пункт сегодня, а теперь представители говорят нам, как они высказывались бы, если бы были проведены консультации.

99. Делегация Соединенных Штатов, как член Совета, всегда будет консультироваться со своими коллегами по любым вопросам. Мы считаем это своим долгом, как члена Совета, и не понимаем позиции любого представителя в Совете, который заявляет, что он не будет консультироваться с другими членами Совета. Мы не знаем, как сможет продолжать работу эта Организация, если между членами Совета не будут проводиться неофициальные консультации.

100. Г-н ИГНАТЬЕВ (Канада) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, вы внесли определенное предложение, которое вы подробно зачитали. Фактически это предложение, насколько я понял, заключалось в том, что мы прервем заседание, чтобы можно было провести консультации, а затем соберемся вновь в такое время, которое сочтут подходящим те, с кем вы проконсультировались бы. В начале заседания некоторые представители указывали, что до начала заседания консультации не проводились. Теперь, когда предлагается провести консультации, а затем собраться на заседание, возникли, видимо, известные трудности. Я считал бы наиболее правильной процедурой принять предложение Председателя, которое представляется достаточно разумным, а именно прервать заседание, провести консультации друг с другом и вновь собраться на заседание в ближайшее время в зависимости от характера консультаций. Я не думаю, что обсуждение вопроса о консультациях на заседании Совета приведет к иному заключению, чем пред-

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
